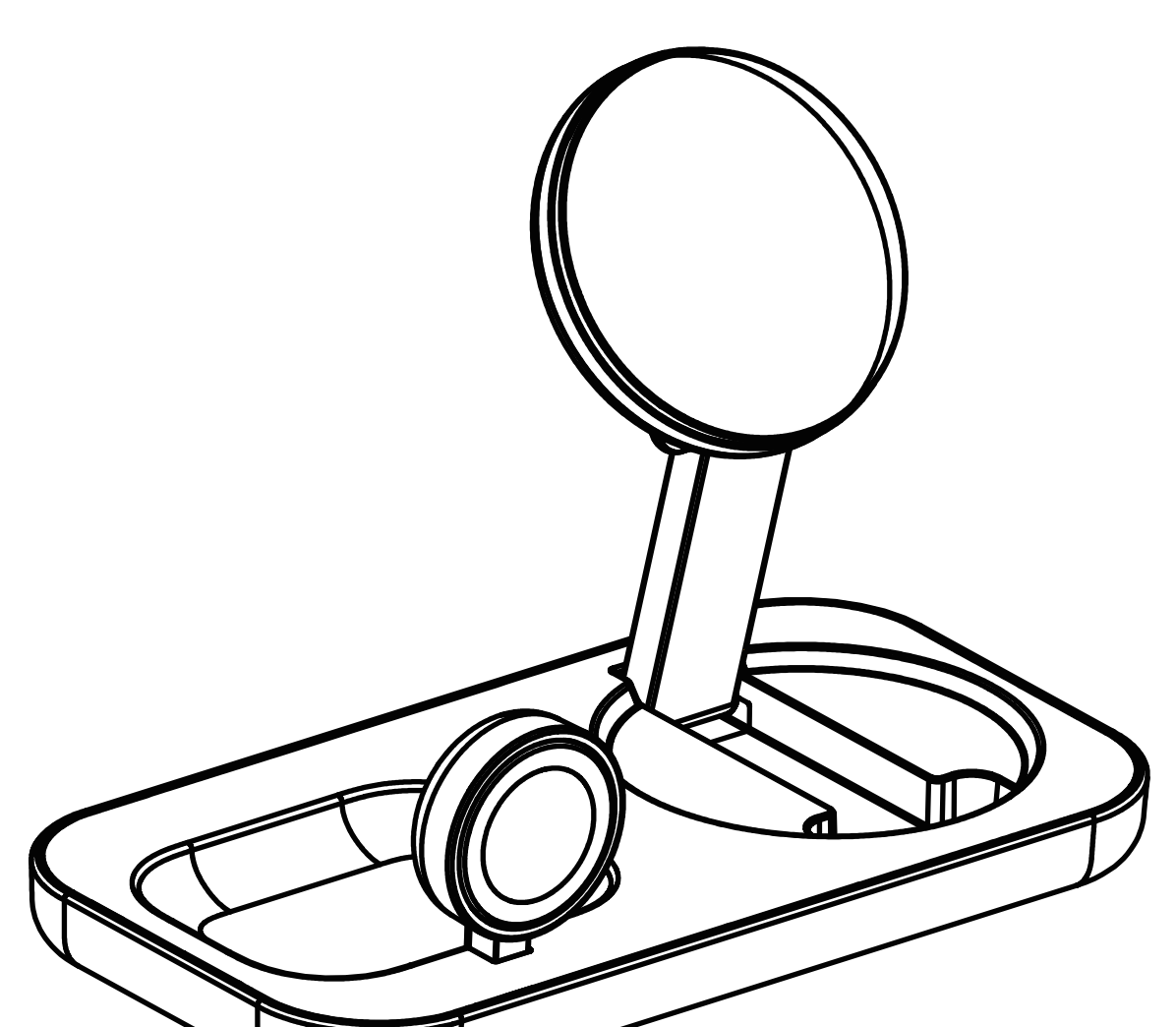
zens



Fold Charger Pro 3

ZEDC33

User manual | Gebrauchsanweisung | Manual de usuario | Manuel de l'utilisateur | Manuale d'uso | Gebruikershandleiding | уководство пользователя | Посібник користувача | Manual de utilizare | Instrukcja obsługi | Uživatelská příručka

Zens BV, High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands

EN

CE-Declaration

Use the ZEDC33 in the environment with the temperature between 0℃ and 35℃, otherwise, it may damage your product. It can be operated under 2.000m.
Hereby, Zens B.V. declares that the radio equipment type ZEDC33 complies with Directive 2014/53/EU, RoHS Directive 2011/65/EU, the UK Radio Equipment Regulations 2017, and the UK Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, as amended. The full texts of the EU and UK Declarations of Conformity, along with packaging material and recycling information, are available at: https://zens.tech/mediaroom/.

The product can only use below adapter:

Manufacturer's name or trademark, commercial register number and address	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands
Model identifier	ZEDC33B/00
Input voltage	100~240V
Input frequency	50Hz-60Hz
Output voltage	5V / 9V /15V / 20V
Output current	3A / 3A / 3A / 3.25A
Output power	15W / 27W /45W /65W
Average active efficiency	VI
Efficiency at low load (10%)	85%
No-load power consumption	300mW

TX/RX Frequency Range:

Coil 1(Phone): 111-148kHz, 360kHz
Coil 2(Watch): 326.5kHz, 1.778MHz
Coil 3(Earphones): 111-148kHz

Max Radiated H-Field:

Coil 1(Phone): 111-148kHz: -11.81dBμA/m(@10m), 360kHz: -26.36dBμA/m(@10m)
Coil 2(Watch): 326.5kHz: -21.41dBμA/m(@10m), 1.778MHz: -46.73dBμA/m(@10m)
Coil 3(Earphones): 111-148kHz: -10.82dBμA/m(@10m)

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive

Waste Electrical products should not be disposed of with household waste. All electronic products with the WEEE logo must be collected and sent to approved operators for safe disposal or recycling. Please recycle where facilities exist. Many electrical/electronic equipment retailers facilitate 'Distributor-take-back scheme' of household WEEE. Check with your local authority or retailers for Designated Collection Facilities (DCF) where consumers may dispose of their WEEE free of charge.

In the packaging

- Zens Fold Charger Pro 3
- 65W power adapter with Type A (US) plug and interchangeable Type C (EU) and Type G (UK) plugs.
- 1.5 m power cord
- User manual
- Extended warranty registration card

Wireless charging compatibility

- The Qi2 25W Charging Stand is compatible with all MagSafe-compatible iPhones and cases. It also supports Qi-compatible devices with charging speeds of up to 25W. Cases containing metal, such as magnets, bank cards or a metal lining, should be removed before charging.
- The Qi Charging Pad charges Qi-compatible earbuds, including AirPods, at up to 5W.
- The Apple Watch charging module supports fast charging at up to 5W for all Apple Watch models.

Use of the power adapter

The power adapter comes with a Type A (US) plug and two interchangeable plug attachments: Type C (EU) and Type G (UK). Before connecting the adapter to a power outlet, simply attach the appropriate plug for your region.

Questions or feedback? Let us know.

If you have any questions or feedback about the use of the charger, wireless charging or Zens, please look at www.zens.tech or contact Zens customer support via support@zens.tech.

Zens Wireless Charging
Important safety notices

- Keep the product away from water.
- Do not place or store the product near water or any other liquid.
- After cleaning, make sure the product is completely dry before you connect it to an electrical socket

Warning notifications

- Check if the voltage indicated on the power adapter or power plug corresponds to the local voltage before you connect the adapter to a power outlet.
- Never use the charger, power adapter or USB cable if any of them is damaged in any way.
- Only use the official power adapter, power plug or USB cable (supplied together with the charger). When an unofficial power adapter is used or an incorrect voltage is used for the charger.
- Do not place any metallic labels or any objects onto the charger.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- If you have a pacemaker or other implanted device, consult your doctor or the manufacturer of the implanted device before using the charger.
- Do not use with an extension cord or overload electrical outlets.
- Supervision is needed when used by or near children, disabled persons or those with mental disabilities.

Return policy / Zens warranty

All Zens products are designed and manufactured to meet the highest standards and deliver high-quality performance. In case you encounter any difficulties when using your product, we recommend that you first consult the user manual or the information in the support section of www.zens.tech. In the unlikely event of failure during the warranty period Zens will arrange for your product to be serviced.

Warranty terms

The warranty begins on the date of purchase and expires after 24 months. If any defect due to faulty materials and/or workmanship occurs within the warranty period, Zens will arrange for service. Where a repair is not possible or is deemed uneconomical Zens may agree to replace the product. Replacement will be offered at Zens discretion, and the warranty will continue from the date of original purchase. The Zens warranty applies provided the product has been handled properly for its intended use and in accordance with the operating instructions.
The warranty does not cover for the loss consequent in nature, including but not limited to loss of data or loss of business. The Zens warranty does not apply if:
- The original proof of purchase (invoice) is missing.
- The purchase documents have been altered in any way or made illegible.
- The model- and/or serial number on the product has been altered, removed or made illegible.
- Repairs or product modifications and alterations have been carried out by unauthorized service organizations or persons.
- The product is being used for commercial purpose.
- The defect is caused by abuse or misuse of the product or by environmental conditions that are not in conformance with the recommended operations of the product.
- The unit has been damaged - including but not limited to damage by pets, lightning, abnormal voltage, water or fire, natural disaster or transport accident.
- The product is defective due to wear of parts, which can be considered as consumable parts by their nature
- The product does not function properly because it was not originally designed, manufactured, approved and/or authorized for the country where you use the product, which might occur in instances where the product has been purchased in another country other than that of its intended use.

This warranty gives you specific legal rights. As this might vary from country to country some of above might not apply to you. This warranty is only valid in the country where the product is purchased and is not transferable and does not extend to users other than the original purchaser.

Service needed?

In order to avoid unnecessary inconvenience, we advise you to read the user manual or consult the support section on www.zens.tech before contacting Zens. If service is required do not return the product without first contacting Zens. To get this product repaired or replaced, please contact Zens during the warranty period via https://zens.tech/support/. If the problem appears to be based on a defect in workmanship or materials, Zens will provide a return form and instructions which authorizes to return the product. Zens is not responsible for lost or damaged product
during shipment. All returns must include the original packaging and all items like product, power adapters and user manual. After examination of the problem the product will be repaired or replaced and sent back to the address indicated on the return form.

DE

Für das Produkt kann ausschließlich der folgende Adapter verwendet werden:

Name oder Marke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, Niederlande
Modellbezeichnung	ZEDC33B/00
Eingangsspannung	100–240 V
Eingangsfrequenz	50 Hz–60 Hz
Ausgangsspannung	5 V / 9 V / 15 V / 20 V
Ausgangsstrom	3 A / 3 A / 3 A / 3,25 A
Ausgangsleistung	15 W / 27 W / 45 W / 65 W
Durchschnittlicher Wirkungsgrad	VI
Wirkungsgrad bei geringer Last (10 %)	85 %
Leistungsaufnahme im Leerlau	300 mW

TX/RX-Frequenzbereich:

Spule 1 (Telefon): 111–148 kHz, 360 kHz
Spule 2 (Uhr): 326,5 kHz, 1,778 MHz
Spule 3 (Kopfhörer): 111–148 kHz

Maximales abgestrahltes H-Feld:

Spule 1 (Telefon): 111–148 kHz: –11,81 dBμA/m (bei 10 m), 360 kHz: –26,36 dBμA/m (bei 10 m)
Spule 2 (Uhr): 326,5 kHz: -21,41 dBμA/m (bei 10 m), 1,778 MHz: -46,73 dBμA/m (bei 10 m)
Spule 3 (Kopfhörer): 111–148 kHz: –10,82 dBμA/m (bei 10 m)

Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Alle elektronischen Produkte mit dem WEEE-Logo müssen gesammelt und an zugelassene Betreiber zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling weitergeleitet werden. Bitte recyceln Sie, sofern entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Viele Händler von Elektro- und Elektronikgeräten bieten ein „Rücknahmeprogramm für Händler"
für Elektro- und Elektronik-Altgeräte aus Haushalten an. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder bei Händlern nach ausgewiesenen Sammelstellen (DCF), an denen Verbraucher ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos entsorgen können.

Im Lieferumfang enthalten

- Zens Fold Charger Pro 3
- 65-W-Netzteil mit Stecker vom Typ A (USA) sowie austauschbaren Steckern vom Typ C (EU) und Typ G (Großbritannien).
- 1,5 m langes Netzkabel
- Bedienungsanleitung
- Registrierungskarte für die erweiterte Garantie

Kompatibilität mit kabellosem Laden

- Der Qi2 25-W-Ladeständer ist mit allen MagSafe-kompatiblen iPhones und Hüllen kompatibel. Er unterstützt außerdem Qi-kompatible Geräte mit Ladegeschwindigkeiten von bis zu 25 W. Hüllen, die Metallteile enthalten, wie z. B. Magnete, Bankkarten oder eine Metallauskleidung, sollten vor dem Laden entfernt werden.
- Das Qi-Ladepad lädt Qi-kompatible Ohrhörer, einschließlich AirPods, mit bis zu 5 W auf.
- Das Apple Watch-Lademodul unterstützt das Schnellladen mit bis zu 5 W für alle Apple Watch-Modelle.

Verwendung des Netzteils

Das Netzteil wird mit einem Stecker vom Typ A (USA) und zwei austauschbaren Steckeraufsätzen geliefert: Typ C (EU) und Typ G (Großbritannien). Bevor Sie das Netzteil an eine Steckdose anschließen, setzen Sie einfach den für Ihre Region geeigneten Stecker auf.

Fragen oder Feedback? Teilen Sie es uns mit.

Wenn Sie Fragen oder Feedback zur Verwendung des Ladegeräts, zum kabellosen Laden oder zu Zens haben, besuchen Sie bitte www.zens.tech oder wenden Sie sich an den Zens-Kundensupport unter support@zens.tech .

Zens Kabelloses Laden
Wichtige Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Produkt von Wasser fern.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab und bewahren Sie es dort auch nicht auf.
- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen.

Warnhinweise

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Netzteil oder dem Netzstecker angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Netzteil an eine Steckdose anschließen.
- Verwenden Sie das Ladegerät, den Netzadapter oder das USB-Kabel niemals, wenn eines dieser Teile in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich das offizielle Netzteil, den Netzstecker oder das USB-Kabel (im Lieferumfang des Ladegeräts enthalten). Wenn ein nicht offizielles Netzteil verwendet wird oder eine falsche Spannung für das Ladegerät verwendet wird.
- Bringen Sie keine metallischen Etiketten oder Gegenstände auf dem Ladegerät an.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes Gerät tragen, konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Geräts, bevor Sie das Ladegerät verwenden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel und überlasten Sie die Steckdosen nicht.
- Bei der Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern, Menschen mit körperlicher Behinderung oder geistiger Behinderung ist eine Aufsicht erforderlich.

Rückgaberecht / Zens-Garantie

Alle Zens-Produkte werden nach den höchsten Standards entwickelt und hergestellt und bieten eine hochwertige Leistung. Sollten bei der Nutzung Ihres Produkts Schwierigkeiten auftreten, empfehlen wir Ihnen, zunächst die Bedienungsanleitung oder die Informationen im Support-Bereich unter www.zens.tech zu konsultieren. Im unwahrscheinlichen Fall eines Defekts während der Garantiezeit sorgt Zens dafür, dass Ihr Produkt repariert wird.

Garantiebedingungen

Die Garantie beginnt am Kaufdatum und läuft nach 24 Monaten ab. Sollte innerhalb der Garantiezeit ein Mangel aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern auftreten, sorgt Zens für die Reparatur. Ist eine Reparatur nicht möglich oder als unwirtschaftlich erachtet, kann Zens dem Austausch des Produkts zustimmen. Der Austausch erfolgt nach Ermessen von Zens, und die Garantie läuft ab dem ursprünglichen Kaufdatum weiter. Die Zens-Garantie gilt unter der Voraussetzung, dass das Produkt ordnungsgemäß für den vorgesehenen Verwendungszweck und gemäß
der Bedienungsanleitung verwendet wurde.
Die Garantie deckt keine Folgeschäden ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Datenverlust oder Geschäftsausfall. Die Zens-Garantie gilt nicht, wenn:
- Der Original-Kaufbeleg (Rechnung) fehlt.
- Die Kaufunterlagen wurden in irgendeiner Weise verändert oder unleserlich gemacht.
- Die Modell- und/oder Seriennummer auf dem Produkt wurde verändert, entfernt oder unleserlich gemacht.
- Reparaturen oder Produktmodifikationen und -veränderungen wurden von nicht autorisierten Serviceorganisationen oder Personen durchgeführt.
- Das Produkt wird für gewerbliche Zwecke genutzt.
- Der Defekt wurde durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Produkts oder durch Umgebungsbedingungen verursacht, die nicht den empfohlenen Betriebsbedingungen des Produkts entsprechen.
- Das Gerät wurde beschädigt – einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden durch Haustiere, Blitzschlag, abnormale Spannung, Wasser oder Feuer, Naturkatastrophen oder Transportunfälle.
- Das Produkt weist Mängel aufgrund von Verschleiß an Teilen auf, die aufgrund ihrer Beschaffenheit als Verschleißteile gelten.
- Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß, da es ursprünglich nicht für das Land konzipiert, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde, in dem Sie das Produkt verwenden; dies kann beispielsweise der Fall sein, wenn das Produkt in einem anderen Land als dem des vorgesehenen Verwendungszwecks erworben wurde.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Da diese von Land zu Land variieren können, treffen einige der oben genannten Punkte möglicherweise nicht auf Sie zu. Diese Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, ist nicht übertragbar und erstreckt sich nicht auf andere Nutzer als den Erstkäufer.

Benötigen Sie Hilfe?

Um unnötige Unannehmlichkeiten zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung zu lesen oder den Support-Bereich auf www.zens.tech zu konsultieren, bevor Sie sich an Zens wenden. Sollte ein Service erforderlich sein , senden Sie das Produkt bitte nicht zurück, ohne zuvor Kontakt mit Zens aufgenommen zu haben. Um dieses Produkt reparieren oder ersetzen zu lassen, wenden Sie sich bitte während der Garantiezeit über https://zens.tech/support/ an Zens. Sollte das Problem auf einen Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sein, stellt Zens ein Rücksendeformular sowie Anweisungen zur Verfügung, die zur Rücksendung des Produkts berechtigen. Zens haftet nicht für den Verlust oder die Beschädigung des Produkts
während des Transports. Alle Rücksendungen müssen die Originalverpackung sowie alle Bestandteile wie das Produkt, Netzteile und die Bedienungsanleitung enthalten. Nach Prüfung des Problems wird das Produkt repariert oder ersetzt und an die auf dem Rücksendeformular angegebene Adresse zurückgeschickt.

ES

El producto solo puede utilizarse con el siguiente adaptador:

Nombre o marca comercial del fabricante, número de registro mercantil y dirección	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, Países Bajos
Identificador del modelo	ZEDC33B/00
Tensión de entrada	100~240 V
Frecuencia de entrada	50 Hz-60 Hz
Tensión de salida	5 V / 9 V / 15 V / 20 V
Corriente de salida	3 A / 3 A / 3 A / 3,25 A
Potencia de salida	15 W / 27 W / 45 W / 65 W
Eficiencia media en funcionamiento	VI
Eficiencia a baja carga (10 %)	85 %
Consumo de energía en vacío	300 mW

Rango de frecuencias de transmisión/recepción:

Bobina 1 (teléfono): 111-148 kHz, 360 kHz
Bobina 2 (reloj): 326,5 kHz, 1,778 MHz
Bobina 3 (auriculares): 111-148 kHz

Campo H radiado máximo:

Bobina 1 (teléfono): 111-148 kHz: -11,81 dBμA/m (a 10 m), 360 kHz: -26,36 dBμA/m (a 10 m)
Bobina 2 (reloj): 326,5 kHz: -21,41 dBμA/m (a 10 m), 1,778 MHz: -46,73 dBμA/m (a 10 m)
Bobina 3 (auriculares): 111-148 kHz: -10,82 dBμA/m (a 10 m)

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los residuos de aparatos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Todos los productos electrónicos que lleven el logotipo RAEE deben recogerse y enviarse a operadores autorizados para su eliminación segura o su reciclaje. Recicla siempre que existan instalaciones para ello. Muchos minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos ofrecen un «programa de recogida por parte del distribuidor»
de los RAEE domésticos. Consulte con su autoridad local o con los minoristas para conocer los puntos de recogida designados (DCF) donde los consumidores pueden deshacerse de sus RAEE de forma gratuita.

En el embalaje

- Zens Fold Charger Pro 3
- Adaptador de corriente de 65 W con enchufe de tipo A (EE. UU.) y enchufes intercambiables de tipo C (UE) y tipo G (Reino Unido).
- Cable de alimentación de 1,5 m
- Manual de usuario
- Tarjeta de registro de la garantía ampliada

Compatibilidad con la carga inalámbrica

- El soporte de carga Qi2 de 25 W es compatible con todos los iPhone y fundas compatibles con MagSafe. También admite dispositivos compatibles con Qi con velocidades de carga de hasta 25 W. Las fundas que contengan metal, como imanes, tarjetas bancarias o un revestimiento metálico, deben retirarse antes de la carga.
- La base de carga Qi carga auriculares compatibles con Qi, incluidos los AirPods, a una potencia de hasta 5 W.
- El módulo de carga para el Apple Watch admite carga rápida de hasta 5 W para todos los modelos de Apple Watch.

Uso del adaptador de corriente

El adaptador de corriente incluye un enchufe de tipo A (EE. UU.) y dos conectores intercambiables: tipo C (UE) y tipo G (Reino Unido). Antes de conectar el adaptador a una toma de corriente, basta con acoplar el conector adecuado para tu región.

¿Tienes alguna pregunta o comentario? Háznoslo saber.

Si tienes alguna pregunta o comentario sobre el uso del cargador, la carga inalámbrica o Zens, consulta www.zens.tech o ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de Zens a través de support@zens.tech .

Carga inalámbrica de Zens
Advertencias de seguridad importantes

- Mantén el producto alejado del agua.
- No coloques ni guardes el producto cerca del agua ni de ningún otro líquido.
- Después de limpiarlo, asegúrate de que el producto esté completamente seco antes de conectarlo a una toma de corriente.

Notificaciones de advertencia

- Comprueba que la tensión indicada en el adaptador de corriente o en el enchufe se corresponda con la tensión local antes de conectar el adaptador a una toma de corriente.
- No utilices nunca el cargador, el adaptador de corriente ni el cable USB si alguno de ellos presenta algún tipo de daño.
- Utiliza únicamente el adaptador de corriente, el enchufe o el cable USB oficiales (suministrados junto con el cargador). Si se utiliza un adaptador de corriente no oficial o un voltaje incorrecto para el cargador.
- No coloque etiquetas metálicas ni objetos de ningún tipo sobre el cargador.
- No utilices el cargador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Si tienes un marcapasos u otro dispositivo implantado, consulta a tu médico o al fabricante del dispositivo implantado antes de utilizar el cargador.
- No lo utilices con un alargador ni sobrecargues las tomas de corriente.
- Se requiere supervisión cuando lo utilicen o estén cerca de él niños, personas con discapacidad física o personas con discapacidad intelectual.

Política de devoluciones / Garantía de Zens

Todos los productos Zens están diseñados y fabricados para cumplir con los más altos estándares y ofrecer un rendimiento de alta calidad. En caso de que surja alguna dificultad al utilizar su producto, le recomendamos que consulte primero el manual de usuario o la información disponible en la sección de asistencia de www.zens.tech. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante el periodo de garantía, Zens se encargará de que su producto sea reparado.

Condiciones de la garantía

La garantía entra en vigor en la fecha de compra y expira a los 24 meses. Si se produce algún defecto debido a materiales defectuosos y/o a un defecto de fabricación dentro del periodo de garantía, Zens se encargará de la reparación. Cuando la reparación no sea posible o se considere antieconómica, Zens podrá acordar la sustitución del producto. La sustitución se ofrecerá a discreción de Zens, y la garantía continuará a partir de la fecha de compra original. La garantía de Zens se aplica siempre que el producto se haya utilizado correctamente para el fin previsto y de acuerdo
con las instrucciones de uso.
La garantía no cubre los daños de naturaleza consecuencial, incluyendo, entre otros, la pérdida de datos o la pérdida de negocio. La garantía de Zens no se aplica si:
- Falta el comprobante de compra original (factura).
- Los documentos de compra han sido alterados de cualquier forma o se han vuelto ilegibles.
- El número de modelo y/o de serie del producto ha sido alterado, eliminado o se ha vuelto ilegible.
- Se han realizado reparaciones, modificaciones o alteraciones en el producto por parte de personas o centros de servicio no autorizados.
- El producto se está utilizando con fines comerciales.
- El defecto se debe a un uso indebido o incorrecto del producto, o a condiciones ambientales que no se ajustan a las recomendaciones de funcionamiento del producto.
- La unidad ha sufrido daños, incluidos, entre otros, los causados por mascotas, rayos, voltaje anómalo, agua o fuego, desastres naturales o accidentes de transporte.
- El producto presenta defectos debidos al desgaste de piezas que, por su naturaleza, pueden considerarse piezas de desgaste.
- El producto no funciona correctamente porque no fue diseñado, fabricado, homologado y/o autorizado originalmente para el país en el que se utiliza, lo que puede ocurrir en casos en los que el producto se haya adquirido en un país distinto al de su uso previsto.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Dado que estos pueden variar de un país a otro, es posible que algunos de los puntos anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía solo es válida en el país en el que se ha adquirido el producto, no es transferible y no se extiende a usuarios distintos del comprador original.

¿Necesita asistencia técnica?

Para evitar inconvenientes innecesarios, le recomendamos que lea el manual de usuario o consulte la sección de asistencia en www.zens.tech antes de ponerse en contacto con Zens. Si se requiere servicio técnico , no devuelva el producto sin ponerse primero en contacto con Zens. Para que este producto sea reparado o sustituido, póngase en contacto con Zens durante el periodo de garantía a través de https://zens.tech/support/. Si el problema parece deberse a un defecto de fabricación o de materiales, Zens le proporcionará un formulario de devolución e instrucciones que le autorizan a devolver el producto. Zens no se hace responsable de la pérdida o los daños que sufra el producto
durante el envío. Todas las devoluciones deben incluir el embalaje original y todos los elementos, como el producto, los adaptadores de corriente y el manual de usuario. Tras examinar el problema, el producto se reparará o sustituirá y se reenviará a la dirección indicada en el formulario de devolución.

FR

Ce produit ne peut être utilisé qu'avec l'adaptateur suivant :

Nom ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, Pays-Bas
Référence du modèle	ZEDC33B/00
Tension d'entrée	100~240 V
Fréquence d'entrée	50 Hz à 60 Hz
Tension de sortie	5 V / 9 V / 15 V / 20 V
Courant de sortie	3 A / 3 A / 3 A / 3,25 A
Puissance de sortie	15 W / 27 W / 45 W / 65 W
Rendement moyen en fonctionnement	VI
Rendement à faible charge (10 %)	85 %
Consommation à vide	300 mW

Gamme de fréquences TX/RX :

Bobine 1 (téléphone) : 111-148 kHz, 360 kHz
Bobine 2 (montre) : 326,5 kHz, 1,778 MHz
Bobine 3 (écouteurs) : 111-148 kHz

Champ H rayonné maximal :

Bobine 1 (téléphone) : 111-148 kHz : -11,81 dBμA/m (à 10 m), 360 kHz : -26,36 dBμA/m (à 10 m)
Bobine 2 (montre) : 326,5 kHz : -21,41 dBμA/m (à 10 m), 1,778 MHz : -46,73 dBμA/m (à 10 m)
Bobine 3 (écouteurs) : 111-148 kHz : -10,82 dBμA/m (à 10 m)

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques

Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Tous les produits électroniques portant le logo DEEE doivent être collectés et envoyés à des opérateurs agréés pour être éliminés ou recyclés en toute sécurité. Veuillez les recycler là où des installations sont disponibles. De nombreux détaillants d'équipements électriques et électroniques proposent un « programme de reprise par le distributeur »
des DEEE ménagers. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale ou des détaillants pour connaître les points de collecte désignés (PCD) où les consommateurs peuvent se débarrasser gratuitement de leurs DEEE.

Dans l'emballage

- Chargeur Zens Fold Pro 3
- Adaptateur secteur de 65 W avec prise de type A (États-Unis) et fiches interchangeables de type C (UE) et de type G (Royaume-Uni).
- Cordon d'alimentation de 1,5 m
- Manuel d'utilisation
- Carte d'enregistrement de la garantie prolongée

Compatibilité avec la recharge sans fil

- Le socle de recharge Qi2 25 W est compatible avec tous les iPhone et étuis compatibles MagSafe. Il prend également en charge les appareils compatibles Qi avec des vitesses de recharge allant jusqu'à 25 W. Les étuis contenant du métal, tels que des aimants, des cartes bancaires ou une doublure métallique, doivent être retirés avant la recharge.
- Le socle de recharge Qi permet de recharger des écouteurs compatibles Qi, y compris les AirPods, à une puissance maximale de 5 W.
- Le module de recharge pour Apple Watch prend en charge la recharge rapide jusqu'à 5 W pour tous les modèles d'Apple Watch.

Utilisation de l'adaptateur secteur

L'adaptateur secteur est livré avec une fiche de type A (États-Unis) et deux adaptateurs interchangeables : de type C (UE) et de type G (Royaume-Uni). Avant de brancher l'adaptateur sur une prise de courant, il suffit de fixer l'adaptateur adapté à votre région.

Des questions ou des commentaires ? N'hésitez pas à nous en faire part.

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant l'utilisation du chargeur, la recharge sans fil ou Zens, veuillez consulter le site www.zens.tech ou contacter le service client de Zens à l'adresse support@zens.tech .

Recharge sans fil Zens
Consignes de sécurité importantes

- Tenez le produit à l'écart de l'eau.
- Ne placez pas et ne rangez pas le produit à proximité d'eau ou de tout autre liquide.
- Après le nettoyage, assurez-vous que le produit est complètement sec avant de le brancher sur une prise électrique.

Avertissements

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur ou la fiche d'alimentation correspond à la tension locale avant de brancher l'adaptateur sur une prise de courant.
- N'utilisez jamais le chargeur, l'adaptateur secteur ou le câble USB s'ils présentent le moindre signe de détérioration.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur, la fiche d'alimentation ou le câble USB d'origine (fournis avec le chargeur). L'utilisation d'un adaptateur secteur non d'origine ou d'une tension incorrecte pour le chargeur peut entraîner des dommages au chargeur et/ou à l'appareil.
- Ne placez aucune étiquette métallique ni aucun objet sur le chargeur.
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou à proximité de surfaces chaudes.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant du dispositif implanté avant d'utiliser le chargeur.
- N'utilisez pas de rallonge électrique et ne surchargez pas les prises électriques.
- Une surveillance est nécessaire lorsque le chargeur est utilisé par ou à proximité d'enfants, de personnes handicapées ou de personnes souffrant d'un handicap mental.

Politique de retour / Garantie Zens

Tous les produits Zens sont conçus et fabriqués pour répondre aux normes les plus strictes et offrir des performances de haute qualité. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de votre produit, nous vous recommandons de consulter d'abord le manuel d'utilisation ou les informations disponibles dans la section d'assistance du site www.zens.tech. Dans le cas improbable d'une défaillance pendant la période de garantie, Zens se chargera de faire réparer votre produit.

Conditions de garantie

La garantie prend effet à la date d'achat et expire au bout de 24 mois. Si un défaut dû à un vice de matériau et/ou de fabrication survient pendant la période de garantie, Zens prendra en charge la réparation.
Lorsqu'une réparation n'est pas possible ou est jugée non rentable, Zens peut accepter de remplacer le produit. Le remplacement sera proposé à la discrétion de Zens, et la garantie se poursuivra à compter de la date d'achat initiale. La garantie Zens s'applique à condition que le produit ait été utilisé correctement, conformément à l'usage prévu et
avec le mode d'emploi.
La garantie ne couvre pas les dommages indirects, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données ou le préjudice commercial. La garantie Zens ne s'applique pas si :
- Le justificatif d'achat original (facture) est manquant.
- Les documents d'achat ont été modifiés de quelque manière que ce soit ou sont devenus illisibles.
- Le numéro de modèle et/ou le numéro de série figurant sur le produit ont été modifiés, effacés ou rendus illisibles.
- Des réparations, des modifications ou des altérations ont été effectuées par des organismes de service ou des personnes non agréés.
- Le produit est utilisé à des fins commerciales.
- Le défaut est dû à une utilisation abusive ou inappropriée du produit, ou à des conditions environnementales non conformes aux recommandations d'utilisation du produit.
- L'appareil a été endommagé, notamment, mais sans s'y limiter, par des animaux domestiques, la foudre, une tension anormale, l'eau ou un incendie, une catastrophe naturelle ou un accident de transport.
- Le produit présente un défaut dû à l'usure de pièces pouvant être considérées, de par leur nature, comme des pièces d'usure
- Le produit ne fonctionne pas correctement car il n'a pas été initialement conçu, fabriqué, homologué et/ou autorisé pour le pays dans lequel vous l'utilisez, ce qui peut se produire lorsque le produit a été acheté dans un pays autre que celui où il est destiné à être utilisé.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Comme ceux-ci peuvent varier d'un pays à l'autre, certaines des dispositions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté ; elle n'est pas transférable et ne s'étend pas à d'autres utilisateurs que l'acheteur d'origine.

Besoin d'une intervention ?

Afin d'éviter tout désagrément inutile, nous vous conseillons de lire le manuel d'utilisation ou de consulter la rubrique d'assistance sur www.zens.tech avant de contacter Zens. Si une intervention est nécessaire, ne renvoyez pas le produit sans avoir préalablement contacté Zens. Pour faire réparer ou remplacer ce produit, veuillez contacter Zens pendant la période de garantie via https://zens.tech/support/. Si le problème semble résulter d'un défaut de fabrication ou de matériaux, Zens vous fournira un formulaire de retour et des instructions vous autorisant à renvoyer le produit. Zens n'est pas responsable des produits perdus ou endommagés
pendant le transport. Tous les retours doivent inclure l'emballage d'origine et tous les éléments tels que le produit, les adaptateurs secteur et le manuel d'utilisation. Après examen du problème, le produit sera réparé ou remplacé, puis renvoyé à l'adresse indiquée sur le formulaire de retour.

IT

Il prodotto può utilizzare esclusivamente il seguente adattatore:

Nome o marchio del produttore, numero di iscrizione al registro delle imprese e indirizzo	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, Paesi Bassi
Codice modello	ZEDC33B/00
Tensione di ingresso	100~240 V
Frequenza di ingresso	50 Hz - 60 Hz
Tensione di uscita	5 V / 9 V / 15 V / 20 V
Corrente di uscita	3 A / 3 A / 3 A / 3,25 A
Potenza in uscita	15 W / 27 W / 45 W / 65 W
Efficienza media in funzionamento	VI
Efficienza a basso carico (10%)	85 %
Consumo a vuoto	300 mW

Intervallo di frequenza TX/RX:

Bobina 1 (telefono): 111-148 kHz, 360 kHz
Bobina 2 (orologio): 326,5 kHz, 1,778 MHz
Bobina 3 (auricolari): 111-148 kHz

Campo H irradiato massimo:

Bobina 1 (telefono): 111-148 kHz: -11,81 dBμA/m (a 10 m), 360 kHz: -26,36 dBμA/m (a 10 m)
Bobina 2 (orologio): 326,5 kHz: -21,41 dBμA/m (a 10 m), 1,778 MHz: -46,73 dBμA/m (a 10 m)
Bobina 3 (auricolari): 111-148 kHz: -10,82 dBμA/m (a 10 m)

Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Tutti i prodotti elettronici contrassegnati dal logo RAEE devono essere raccolti e inviati a operatori autorizzati per lo smaltimento sicuro o il riciclaggio. Si prega di riciclare laddove esistano strutture apposite. Molti rivenditori di apparecchiature elettriche/elettroniche facilitano il "programma di ritiro da parte del distributore"
dei RAEE domestici. Verificate con le autorità locali o i rivenditori quali siano i Punti di Raccolta Designati (DCF) dove i consumatori possono smaltire gratuitamente i propri RAEE.

Nella confezione

- Zens Fold Charger Pro 3
- Alimentatore da 65 W con spina di tipo A (USA) e spine intercambiabili di tipo C (UE) e di tipo G (Regno Unito).
- Cavo di alimentazione da 1,5 m
- Manuale d'uso
- Scheda di registrazione della garanzia estesa

Compatibilità con la ricarica wireless

- Il supporto di ricarica Qi2 da 25 W è compatibile con tutti gli iPhone e le custodie compatibili con MagSafe. Supporta inoltre dispositivi compatibili con Qi con velocità di ricarica fino a 25 W. Le custodie contenenti parti metalliche, come magneti, carte bancarie o rivestimenti metallici, devono essere rimosse prima della ricarica.
- Il pad di ricarica Qi ricarica gli auricolari compatibili con Qi, inclusi gli AirPods, fino a 5 W.
- Il modulo di ricarica per Apple Watch supporta la ricarica rapida fino a 5 W per tutti i modelli di Apple

Utilizzo dell'alimentatore

L'alimentatore è dotato di una spina di tipo A (USA) e di due adattatori intercambiabili: di tipo C (UE) e di tipo G (Regno Unito). Prima di collegare l'alimentatore a una presa di corrente, è sufficiente inserire l'adattatore appropriato per la propria regione.

Domande o commenti? Facci sapere.

Se hai domande o commenti sull'uso del caricabatterie, sulla ricarica wireless o su Zens, visita il sito www.zens.tech o contatta l'assistenza clienti Zens all'indirizzo support@zens.tech .

Ricarica wireless Zens
Avvertenze di sicurezza importanti

- Tenere il prodotto lontano dall'acqua.
- Non posizionare né conservare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Dopo la pulizia, assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto prima di collegarlo a una presa elettrica

Avvisi di sicurezza

- Verificare che la tensione indicata sull'adattatore di alimentazione o sulla spina corrisponda alla tensione locale prima di collegare l'adattatore a una presa di corrente.
- Non utilizzare mai il caricabatterie, l'adattatore di alimentazione o il cavo USB se uno di essi presenta danni di qualsiasi tipo.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione, la spina di alimentazione o il cavo USB ufficiali (forniti insieme al caricabatterie). Se si utilizza un adattatore di alimentazione non ufficiale o una tensione errata per il caricabatterie.
- Non posizionare etichette metalliche o oggetti di qualsiasi tipo sul caricabatterie.
- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in prossimità di superfici calde.
- Se si possiede un pacemaker o un altro dispositivo impiantato, consultare il proprio medico o il produttore del dispositivo impiantato prima di utilizzare il caricabatterie.
- Non utilizzare prolunghe né sovraccaricare le prese elettriche.
- È necessaria la supervisione quando il caricabatterie viene utilizzato da o in prossimità di bambini, persone con disabilità fisiche o mentali.

Politica di restituzione / Garanzia Zens

Tutti i prodotti Zens sono progettati e realizzati per soddisfare i più elevati standard e garantire prestazioni di alta qualità. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, si consiglia di consultare innanzitutto il manuale d'uso o le informazioni disponibili nella sezione assistenza del sito www.zens.tech. Nell'improbabile eventualità di un guasto durante il periodo di garanzia, Zens provvederà alla riparazione del prodotto.

Condizioni di garanzia

La garanzia decorre dalla data di acquisto e scade dopo 24 mesi. Qualora si verifichi un difetto dovuto a materiali e/o lavorazione difettosi entro il periodo di garanzia, Zens provvederà alla riparazione. Qualora la riparazione non fosse possibile o fosse ritenuta antieconomica, Zens potrà decidere di sostituire il prodotto. La sostituzione sarà offerta a discrezione di Zens e la garanzia continuerà a decorrere dalla data di acquisto originale. La garanzia Zens si applica a condizione che il prodotto sia stato utilizzato correttamente per lo scopo previsto e in conformità
alle istruzioni per l'uso.
La garanzia non copre i danni di natura consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di dati o il mancato guadagno. La garanzia Zens non si applica se:
- Manca la prova d'acquisto originale (fattura).
- I documenti di acquisto sono stati alterati in qualsiasi modo o resi illeggibili.
- Il numero di modello e/o il numero di serie riportati sul prodotto sono stati alterati, rimossi o resi illeggibili.
- Sono state effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni del prodotto da parte di centri di assistenza o persone non autorizzate.
- Il prodotto viene utilizzato per scopi commerciali.
- Il difetto è causato da un uso improprio o da un uso scorretto del prodotto, oppure da condizioni ambientali non conformi alle modalità di funzionamento raccomandate per il prodotto.
- L'unità ha subito danni, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni causati da animali domestici, fulmini, tensioni anomale, acqua o incendio, calamità naturali o incidenti durante il trasporto.
- Il prodotto è difettoso a causa dell'usura di parti che, per loro natura, possono essere considerate parti soggette a consumo
- Il prodotto non funziona correttamente perché non è stato originariamente progettato, fabbricato, approvato e/o autorizzato per il Paese in cui viene utilizzato, cosa che potrebbe verificarsi nei casi in cui il prodotto sia stato acquistato in un Paese diverso da quello di destinazione.

La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. Poiché tali diritti possono variare da paese a paese, alcune delle condizioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili all'utente. La presente garanzia è valida esclusivamente nel paese in cui il prodotto è stato acquistato, non è trasferibile e non si estende a utenti diversi dall'acquirente originale.

Hai bisogno di assistenza?

Per evitare inutili disagi, si consiglia di leggere il manuale d'uso o di consultare la sezione di assistenza su www.zens.tech prima di contattare Zens. Se è necessaria un' e di assistenza, non restituire il prodotto senza aver prima contattato Zens. Per far riparare o sostituire questo prodotto, contatta Zens durante il periodo di garanzia tramite https://zens.tech/support/. Se il problema sembra derivare da un difetto di fabbricazione o dei materiali, Zens fornirà un modulo di reso e le istruzioni necessarie per autorizzare la restituzione del prodotto. Zens non è responsabile per prodotti smarriti o danneggiati
durante la spedizione. Tutti i resi devono includere l'imballaggio originale e tutti gli articoli quali il prodotto, gli adattatori di alimentazione e il manuale d'uso. Dopo aver esaminato il problema, il prodotto verrà riparato o sostituito e rispedito all'indirizzo indicato sul modulo di reso.

NL

Voor dit product mag uitsluitend de onderstaande adapter worden gebruikt:

Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, Nederland
Modelcode	ZEDC33B/00
Ingangsspanning	100~240 V
Ingangsfrequentie	50 Hz–60 Hz
Uitgangsspanning	5 V / 9 V / 15 V / 20 V
Uitgangsstroom	3 A / 3 A / 3 A / 3,25 A
Uitgangsvermogen	15 W / 27 W / 45 W / 65 W
Gemiddeld rendement	VI
Rendement bij lage belasting (10%)	85 %
Stroomverbruik bij nul last	300 mW

TX/RX-frequentiebereik:

Spoel 1 (telefoon): 111–148 kHz, 360 kHz
Spoel 2 (horloge): 326,5 kHz, 1,778 MHz
Spoel 3 (oortelefoons): 111–148 kHz

Maximaal uitgestraald H-veld:

Spoel 1 (telefoon): 111-148 kHz: -11,81 dBμA/m (op 10 m), 360 kHz: -26,36 dBμA/m (op 10 m)
Spoel 2 (horloge): 326,5 kHz: -21,41 dBμA/m (bij 10 m), 1,778 MHz: -46,73 dBμA/m (bij 10 m)
Spoel 3 (oortelefoons): 111–148 kHz: -10,82 dBμA/m (bij 10 m)

Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Alle elektronische producten met het WEEE-logo moeten worden ingezameld en naar erkende bedrijven worden gestuurd voor veilige verwijdering of recycling. Recycle alstublieft waar faciliteiten beschikbaar zijn. Veel verkopers van elektrische/elektronische apparatuur faciliteren een 'terugnameprogramma door de distributeur'
voor huishoudelijk AEEA. Neem contact op met uw lokale overheid of winkeliers voor aangewezen inzamelpunten (DCF) waar consumenten hun AEEA gratis kunnen inleveren.

In de verpakking

- Zens Fold Charger Pro 3
- Voedingsadapter van 65 W met een Type A-stekker (VS) en verwisselbare Type C- (EU) en Type G- (VK) stekkers.
- Netsnoer van 1,5 m
- Gebruikershandleiding
- Registratiekaart voor uitgebreide garantie

Compatibiliteit met draadloos opladen

- De Qi2 25W-oplaadstandaard is compatibel met alle MagSafe-compatibele iPhones en hoesjes. Hij ondersteunt ook Qi-compatibele apparaten met oplaadsnelheden tot 25W. Hoesjes die metaal bevatten, zoals magneten, bankkaarten of een metalen voering, moeten vóór het opladen worden verwijderd.
- Het Qi-oplaadpad laadt Qi-compatibele oordopjes, waaronder AirPods, op met maximaal 5 W.
- De Apple Watch-oplaadmodule ondersteunt snel opladen tot 5 W voor alle Apple Watch-modellen.

Gebruik van de voedingsadapter

De voedingsadapter wordt geleverd met een Type A-stekker (VS) en twee verwisselbare stekkeradapters: Type C (EU) en Type G (VK). Bevestig de voor jouw regio geschikte stekker voordat je de adapter op een stopcontact aansluit.

Vragen of feedback? Laat het ons weten.

Als u vragen of feedback heeft over het gebruik van de oplader, draadloos opladen of Zens, kijk dan op www.zens.tech of neem contact op met de klantenservice van Zens via support@zens.tech .

Draadloos opladen met Zens
Belangrijke veiligheidsinstructies

- Houd het product uit de buurt van water.
- Plaats of bewaar het product niet in de buurt van water of andere vloeistoffen.
- Zorg er na het schoonmaken voor dat het product volledig droog is voordat u het op een stopcontact aansluit

Waarschuwingen

- Controleer of de spanning die op de voedingsadapter of stekker staat aangegeven overeenkomt met de lokale spanning voordat u de adapter op een stopcontact aansluit.
- Gebruik de oplader, de voedingsadapter of de USB-kabel nooit als deze op enigerlei wijze beschadigd is.
- Gebruik uitsluitend de officiële voedingsadapter, stekker of USB-kabel (meegeleverd met de oplader). Wanneer een niet-officiële voedingsadapter wordt gebruikt of een onjuiste spanning voor de oplader wordt toegepast.
- Plaats geen metalen labels of voorwerpen op de oplader.
- Gebruik de oplader niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Als u een pacemaker of een ander geïmplanteerd apparaat heeft, raadpleeg dan uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat voordat u de oplader gebruikt.
- Gebruik geen verlengsnoer en overbelast stopcontacten niet.
- Er is toezicht nodig wanneer de oplader wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen, personen met een lichamelijke beperking of personen met een verstandelijke beperking.

Retourbeleid / Zens-garantie

Alle Zens-producten zijn ontworpen en vervaardigd om aan de hoogste normen te voldoen en hoogwaardige prestaties te leveren. Mocht u problemen ondervinden bij het gebruik van uw product, dan raden wij u aan eerst de gebruikershandleiding te raadplegen of de informatie in de ondersteuningssectie op www.zens.tech te bekijken. In het onwaarschijnlijke geval van een defect tijdens de garantieperiode zal Zens ervoor zorgen dat uw product wordt gerepareerd.

Garantievoorwaarden

De garantie gaat in op de aankoopdatum en verloopt na 24 maanden. Indien zich binnen de garantieperiode een defect voordoet als gevolg van materiaal- en/of fabricagefouten, zal Zens zorgen voor reparatie. Wanneer reparatie niet mogelijk is of als dit niet rendabel wordt geacht, kan Zens ermee instemmen het product te vervangen. Vervanging wordt aangeboden naar goeddunken van Zens, en de garantie loopt door vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. De Zens-garantie is van toepassing op voorwaarde dat het product op de juiste wijze is gebruikt voor het beoogde doel en in overeenstemming
de gebruiksaanwijzing is gebruikt.
De garantie dekt geen gevolgschade, met inbegrip van maar niet beperkt tot gegevensverlies of bedrijfsschade. De Zens-garantie is niet van toepassing indien:
- Het originele aankoopbewijs (factuur) ontbreekt.
- De aankoopdocumenten zijn op enigerlei wijze gewijzigd of onleesbaar gemaakt.
- Het model- en/of serienummer op het product is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.
- Er zijn reparaties of productaanpassingen en -wijzigingen uitgevoerd door niet-geautoriseerde servicebedrijven of personen.
- Het product wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.
- Het defect is veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik van het product of door omgevingsomstandigheden die niet in overeenstemming zijn met de aanbevolen gebruiksvoorwaarden van het product.
- Het apparaat is beschadigd – met inbegrip van, maar niet beperkt tot, schade door huisdieren, blikseminslag, abnormale spanning, water of brand, natuurrampen of transportongevallen.
- Het product is defect als gevolg van slijtage van onderdelen die vanwege hun aard als verbruiksonderdelen kunnen worden beschouwd
- Het product functioneert niet naar behoren omdat het oorspronkelijk niet is ontworpen, vervaardigd, goedgekeurd en/of geautoriseerd voor het land waar u het product gebruikt; dit kan zich voordoen wanneer het product is aangeschaft in een ander land dan het land waarvoor het bedoeld is.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. Aangezien deze van land tot land kunnen verschillen, is het mogelijk dat sommige van de bovenstaande punten niet op u van toepassing zijn. Deze garantie is alleen geldig in het land waar het product is aangeschaft, is niet overdraagbaar en geldt niet voor andere gebruikers dan de oorspronkelijke koper.

Hulp nodig?

Om onnodig ongemak te voorkomen, raden wij u aan de gebruikershandleiding te lezen of de ondersteuningssectie op www.zens.tech te raadplegen voordat u contact opneemt met Zens. Als service nodig is, stuur het product dan niet terug zonder eerst contact op te nemen met Zens. Om dit product te laten repareren of vervangen, neemt u tijdens de garantieperiode contact op met Zens via https://zens.tech/support/. Als het probleem het gevolg lijkt te zijn van een fabricage- of materiaalfout, verstrekt Zens een retourformulier en instructies waarmee u het product mag retourneren. Zens is niet verantwoordelijk voor verloren of beschadigde producten
tijdens het transport. Alle retourzendingen moeten de originele verpakking en alle onderdelen bevatten, zoals het product, de voedingsadapters en de gebruikershandleiding. Na onderzoek van het probleem wordt het product gerepareerd of vervangen en teruggestuurd naar het adres dat op het retourformulier is aangegeven.

RU

Для данного изделия можно использовать только следующий адаптер:

Название или товарный знак производителя, номер в торговом реестре и адрес	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Эйндховен, Нидерланды
Идентификатор модели	ZEDC33B/00
Входное напряжение	100–240 В
Частота входного сигнала	50–60 Гц
Выходное напряжение	5 В / 9 В / 15 В / 20 В
Выходной ток	3 А / 3 А / 3 А / 3,25 А
Выходная мощность	15 Вт / 27 Вт / 45 Вт / 65 Вт
Средний КПД в рабочем режиме	VI
КПД при малой нагрузке (10 %)	85 %
Потребляемая мощность без нагрузки	300 мВт

Диапазон частот TX/RX:

Катушка 1 (телефон): 111–148 кГц, 360 кГц
Катушка 2 (часы): 326,5 кГц, 1,778 МГц
Катушка 3 (наушники): 111–148 кГц

Максимальное излучаемое поле H:

Катушка 1 (телефон): 111–148 кГц: –11,81 дБμА/м (на расстоянии 10 м), 360 кГц: –26,36 дБμА/м (на расстоянии 10 м)
Катушка 2 (часы): 326,5 кГц: -21,41 дБμА/м (на расстоянии 10 м), 1,778 МГц: -46,73 дБμА/м (на расстоянии 10 м)
Катушка 3 (наушники): 111–148 кГц: –10,82 дБμА/м (на расстоянии 10 м)

Директива об отходах электрического и электронного оборудования

Отходы электротехнической продукции не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Вся электроника с логотипом WEEE должна быть собрана и отправлена уполномоченным операторам для безопасной утилизации или переработки. Пожалуйста, сдавайте отходы на переработку там, где имеются соответствующие пункты. Многие розничные продавцы электротехнического и электронного оборудования участвуют в «Программе обратного приема дистрибьюторами»
бытовых отходов электрического и электронного оборудования. Уточните в местных органах власти или у продавцов, где находятся специальные пункты сбора (DCF), в которых потребители могут бесплатно сдать свои отходы электрического и электронного оборудования.

В комплекте поставки

• Зарядное устройство Zens Fold Charger Pro 3
• Блок питания мощностью 65 Вт с вилкой типа A (США) и сменными вилками типа C (ЕС) и типа G (Великобритания).
• Шнур питания длиной 1,5 м
• Руководство пользователя
• Карточка регистрации расширенной гарантии

Совместимость с беспроводной зарядкой

• Зарядная подставка Qi2 25 Вт совместима со всеми iPhone и чехлами, поддерживающими MagSafe. Она также поддерживает устройства, совместимые с Qi, со скоростью зарядки до 25 Вт. Перед зарядкой следует снять чехлы, содержащие металл, например, магниты, банковские карты или металлическую подкладку.
• Зарядная панель Qi заряжает наушники, поддерживающие стандарт Qi, включая AirPods, со скоростью до 5 Вт.
• Зарядный модуль для Apple Watch поддерживает быструю зарядку мощностью до 5 Вт для всех моделей Apple Watch.

Использование сетевого адаптера

Адаптер питания поставляется с вилкой типа A (США) и двумя сменными насадками: типа C (ЕС) и типа G (Великобритания). Перед подключением адаптера к розетке просто установите вилку, соответствующую вашему региону.

Есть вопросы или отзывы? Сообщите нам.

Если у вас есть вопросы или отзывы об использовании зарядного устройства, беспроводной зарядке или компании Zens, посетите сайт www.zens.tech или обратитесь в службу поддержки клиентов Zens по адресу support@zens.tech .

Беспроводная зарядка Zens

Важные указания по безопасности

• Не допускайте попадания воды на изделие.
• Не размещайте и не храните изделие рядом с водой или любой другой жидкостью.
• После очистки убедитесь, что изделие полностью высохло, прежде чем подключать его к электрической розетке

Предупредительные уведомления

• Перед подключением адаптера питания к розетке убедитесь, что напряжение, указанное на адаптере питания или штепсельной вилке, соответствует напряжению в вашей сети.
• Ни в коем случае не используйте зарядное устройство, адаптер питания или USB-кабель, если они имеют какие-либо повреждения.
• Используйте только оригинальные адаптер питания, штекер или USB-кабель (поставляемые в комплекте с зарядным устройством). При использовании неоригинального адаптера питания или подключении зарядного устройства к источнику питания с несоответствующим напряжением
• Не размещайте на зарядном устройстве металлические наклейки или какие-либо предметы.
• Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или вблизи нагретых поверхностей.
• Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, перед использованием зарядного устройства проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства.
• Не используйте удлинитель и не перегружайте электрические розетки.
• При использовании зарядного устройства детьми, инвалидами или лицами с психическими расстройствами, а также в их присутствии, необходим присмотр со стороны взрослых.

Политика возврата / Гарантия Zens

Все продукты Zens разработаны и изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами и обеспечивают высокое качество работы. В случае возникновения каких-либо трудностей при использовании продукта мы рекомендуем сначала ознакомиться с руководством пользователя или информацией в разделе поддержки на сайте www.zens.tech. В маловероятном случае выхода из строя в течение гарантийного срока компания Zens организует ремонт вашего продукта.

Условия гарантии

Гарантия вступает в силу с даты покупки и истекает через 24 месяца. Если в течение гарантийного срока возникнет какой-либо дефект, связанный с браком материалов и/или изготовления, компания Zens организует ремонт. В случае, если ремонт невозможен или признан нецелесообразным, компания Zens может согласиться на замену изделия. Замена будет предложена по усмотрению компании Zens, и гарантия будет действовать с даты первоначальной покупки. Гарантия Zens действует при условии, что изделие эксплуатировалось надлежащим образом в соответствии с его назначением и
инструкции по эксплуатации.
Гарантия не распространяется на косвенные убытки, включая, помимо прочего, потерю данных или упущенную выгоду. Гарантия Zens не действует, если:
• Отсутствует оригинал документа, подтверждающего покупку (счет-фактура).
• Документы о покупке были каким-либо образом изменены или стали неразборчивыми.
• Номер модели и/или серийный номер на изделии были изменены, удалены или стали неразборчивыми.
• Ремонт, модификации или изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами.
• Продукт используется в коммерческих целях.
• Дефект возник в результате ненадлежащего или неправильного использования изделия либо вследствие воздействия условий окружающей среды, не соответствующих рекомендациям по эксплуатации изделия.
• Устройство было повреждено — в том числе, но не ограничиваясь этим, в результате воздействия домашних животных, удара молнии, аномального напряжения, воздействия воды или огня, стихийного бедствия или транспортного происшествия.
• Неисправность изделия вызвана износом деталей, которые по своему характеру относятся к расходным материалам
• Продукт не функционирует должным образом, поскольку изначально не был разработан, изготовлен, одобрен и/или разрешен к использованию в той стране, где вы его используете; это может произойти в случаях, когда продукт был приобретен в другой стране, отличной от страны его предполагаемого использования.
Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Поскольку законодательство может различаться в разных странах, некоторые из вышеперечисленных положений могут не применяться к вам. Настоящая гарантия действительна только в той стране, где был приобретен продукт; она не подлежит передаче и не распространяется на пользователей, отличных от первоначального покупателя.

Требуется сервисное обслуживание?

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам ознакомиться с руководством пользователя или обратиться к разделу поддержки на сайте www.zens.tech, прежде чем связываться с компанией Zens. Если требуется сервисное обслуживание , не возвращайте продукт, не связавшись предварительно с компанией Zens. Чтобы отремонтировать или заменить данный продукт, пожалуйста, свяжитесь с компанией Zens в течение гарантийного срока по адресу https://zens.tech/support/. Если проблема, по-видимому, связана с дефектом изготовления или материалов, компания Zens предоставит форму возврата и инструкции, дающие право на возврат продукта. Компания Zens не несет ответственности за утерю или повреждение продукта
во время транспортировки. Все возвращаемые товары должны содержать оригинальную упаковку и все компоненты, такие как сам товар, адаптеры питания и руководство пользователя. После диагностики проблемы товар будет отремонтирован или заменен и отправлен обратно по адресу, указанному в бланке возврата.

UK

Для цього виробу можна використовувати лише такий адаптер:

Назва або торгова марка виробника, номер у реєстрі підприємств та адреса	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Ейндховен, Нідерланди
Ідентифікатор моделі	ZEDC33B/00
Вхідна напруга	100–240 В
Частота вхідного сигналу	50 Гц–60 Гц
Вихідна напруга	5 В / 9 В / 15 В / 20 В
Вихідний струм	3 А / 3 А / 3 А / 3,25 А
Вихідна потужність	15 Вт / 27 Вт / 45 Вт / 65 Вт
Середній ККД у робочому режимі	VI
ККД при низькому навантаженні (10 %)	85 %
Споживання енергії без навантаження	300 мВт

Діапазон частот TX/RX:

Котушка 1 (телефон): 111–148 кГц, 360 кГц
Котушка 2 (годинник): 326,5 кГц, 1,778 МГц
Котушка 3 (навушники): 111–148 кГц

Максимальне випромінюване поле H:

Котушка 1 (телефон): 111–148 кГц: –11,81 дБμА/м (на відстані 10 м), 360 кГц: –26,36 дБμА/м (на відстані 10 м)
Котушка 2 (годинник): 326,5 кГц: -21,41 дБμА/м (на відстані 10 м), 1,778 МГц: -46,73 дБμА/м (на відстані 10 м)
Котушка 3 (навушники): 111–148 кГц: -10,82 дБμА/м (на відстані 10 м)

Директива про відходи електричного та електронного обладнання

Відходи електричного обладнання не слід викидати разом із побутовими відходами. Усі електронні вироби з логотипом WEEE необхідно збирати та передавати до затверджених операторів для безпечної утилізації або переробки. Будь ласка, здавайте на переробку там, де є відповідні пункти прийому. Багато роздрібних продавців електричного/електронного обладнання сприяють реалізації «Програми повернення дистриб'ютором»
побутових відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Зверніться до місцевої влади або роздрібних продавців, щоб дізнатися про призначені пункти збору (DCF), де споживачі можуть безкоштовно здати свої відходи WEEE.

У комплекті

• Зарядний пристрій Zens Fold Charger Pro 3
• Блок живлення потужністю 65 Вт із вилкою типу A (США) та змінними вилками типу C (ЄС) і типу G (Велика Британія).
• Шнур живлення довжиною 1,5 м
• Інструкція з експлуатації
• Картка реєстрації розширеної гарантії

Сумісність з бездротовою зарядкою

• Зарядна підставка Qi2 25 Вт сумісна з усіма iPhone та чохлами, що підтримують MagSafe. Вона також підтримує пристрої, сумісні з Qi, зі швидкістю заряджання до 25 Вт. Перед заряджанням слід зняти чохли, що містять метал, наприклад магніти, банківські картки або металеву підкладку.
• Зарядна панель Qi заряджає навушники, сумісні з Qi, зокрема AirPods, зі швидкістю до 5 Вт.
• Модуль зарядки Apple Watch підтримує швидку зарядку потужністю до 5 Вт для всіх моделей Apple Watch.

Використання адаптера живлення

Адаптер живлення постачається з вилкою типу A (США) та двома змінними насадками: типу C (ЄС) та типу G (Велика Британія). Перед підключенням адаптера до розетки просто встановіть вилку, що відповідає вашому регіону.

Маєте запитання чи відгуки? Повідомте нам.

Якщо у вас є запитання або відгуки щодо використання зарядного пристрою, бездротової зарядки або компанії Zens, будь ласка, відвідайте сайт www.zens.tech або зверніться до служби підтримки клієнтів Zens за адресою support@zens.tech .

Бездротова зарядка Zens

Важливі застереження щодо безпеки

• Тримайте виріб подалі від води.
• Не розміщуйте та не зберігайте виріб поблизу води або будь-якої іншої рідини.
• Після очищення переконайтеся, що пристрій повністю висох, перш ніж підключати його до електричної розетки

Попередження

• Перед підключенням адаптера до електричної розетки перевірте, чи відповідає напруга, вказана на адаптері або штекері, місцевій напрузі.
• Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, адаптер живлення або USB-кабель, якщо будь-який з них має будь-які пошкодження.
• Використовуйте лише офіційний адаптер живлення, штекер або USB-кабель (що входять до комплекту зарядного пристрою). У разі використання неофіційного адаптера живлення або неправильної напруги для зарядного пристрою
• Не кладіть на зарядний пристрій металеві наклейки чи будь-які предмети.
• Не використовуйте зарядний пристрій на відкритому повітрі або поблизу нагрітих поверхонь.
• Якщо у вас встановлено кардіостимулятор або інший імплантований пристрій, перед використанням зарядного пристрою проконсультуйтеся зі своїм лікарем або виробником імплантованого пристрою.
• Не використовуйте зарядний пристрій із подовжувачем та не перевантажуйте електричні розетки.
• Необхідний нагляд під час використання зарядного пристрою дітьми, особами з інвалідністю або з психічними розладами, а також у їхній присутності.

Політика повернення / Гарантія Zens

Усі вироби Zens розроблені та виготовлені відповідно до найвищих стандартів і забезпечують високу якість роботи. У разі виникнення будь-яких труднощів під час використання виробу рекомендуємо спочатку ознайомитися з інструкцією з експлуатації або інформацією в розділі підтримки на сайті www.zens.tech. У малоймовірному випадку виходу з ладу протягом гарантійного терміну компанія Zens організує ремонт вашого виробу.

Умови гарантії

Гарантія починається з дати придбання та закінчується через 24 місяці. Якщо протягом гарантійного терміну виявиться будь-який дефект, спричинений браком матеріалів та/або виготовлення, компанія Zens організує ремонт. У разі, якщо ремонт неможливий або вважається економічно недоцільним, компанія Zens може погодитися на заміну виробу. Заміна буде запропонована на розсуд компанії Zens, а гарантія продовжуватиме діяти з дати первісного придбання. Гарантія Zens діє за умови, що виріб експлуатувався належним чином, відповідно до його призначення та
з інструкцією з експлуатації.
Гарантія не поширюється на непрямі збитки, включаючи, серед іншого, втрату даних або втрату прибутку. Гарантія компанії Zens не діє, якщо:
• Відсутній оригінал документа, що підтверджує покупку (рахунок-фактура).
• Документи про купівлю були будь-яким чином змінені або стали нечитабельними.
• Номер моделі та/або серійний номер на виробі було змінено, видалено або зроблено нечитабельним.
• Ремонт або модифікації та зміни виробу були виконані неавторизованими сервісними організаціями або особами.
• Виріб використовується в комерційних цілях.
• Дефект спричинений неправильним або неналежним використанням виробу або умовами навколишнього середовища, що не відповідають рекомендованим умовам експлуатації виробу.
• Пристрій було пошкоджено — зокрема, але не обмежуючись цим, внаслідок дії домашніх тварин, удару блискавки, аномальної напруги, впливу води чи вогню, стихійного лиха або транспортної аварії.
• Виріб має дефект через зношення деталей, які за своєю природою можна вважати витратними
• Виріб не функціонує належним чином, оскільки він не був спочатку розроблений, виготовлений, затверджений та/або дозволений для країни, в якій ви використовуєте виріб; це може трапитися у випадках, коли виріб було придбано в іншій країні, ніж та, для якої він призначений.
Ця гарантія надає вам конкретні юридичні права. Оскільки законодавство може відрізнятися в різних країнах, деякі з вищезазначених положень можуть не застосовуватися до вас. Ця гарантія дійсна лише в країні, де було придбано виріб, не підлягає передачі та не поширюється на користувачів, інших ніж первинний покупець.

Потрібна технічна допомога?

Щоб уникнути зайвих незручностей, радимо ознайомитися з інструкцією з експлуатації або звернутися до розділу підтримки на сайті www.zens.tech перед тим, як звертатися до компанії Zens. Якщо необхідне обслуговування , не повертайте виріб, не зв'язавшись попередньо з компанією Zens. Щоб відремонтувати або замінити цей виріб, будь ласка, зверніться до компанії Zens протягом гарантійного терміну за адресою https://zens.tech/support/. Якщо проблема, як видається, пов'язана з дефектом виготовлення або матеріалів, компанія Zens надасть форму повернення та інструкції, що дають право на повернення виробу. Компанія Zens не несе відповідальності за втрату або пошкодження виробу
під час транспортування. Усі повернення повинні містити оригінальну упаковку та всі елементи комплекту, такі як товар, адаптери живлення та інструкцію з експлуатації. Після перевірки проблеми товар буде відремонтовано або замінено та надіслано назад на адресу, вказану у бланку повернення.

RO

Produsul poate fi utilizat numai cu următorul adaptor:

Denumirea sau marca comercială a producătorului, numărul de înregistrare în registrul comerțului și adresa	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, Țările de Jos
Codul modelului	ZEDC33B/00
Tensiune de intrare	100~240 V
Frecvență de intrare	50 Hz - 60 Hz
Tensiune de ieșire	5 V / 9 V / 15 V / 20 V
Curent de ieșire	3 A / 3 A / 3 A / 3,25 A
Putere de ieșire	15 W / 27 W / 45 W / 65 W
Eficiență medie în regim activ	VI
Randament la sarcină redusă (10%)	85 %
Consum de energie fără sarcină	300 mW

Gama de frecvențe TX/RX:

Bobină 1 (telefon): 111–148 kHz, 360 kHz
Bobină 2 (ceas): 326,5 kHz, 1,778 MHz
Bobină 3 (căști): 111–148 kHz

Câmp H maxim radiat:

Bobina 1 (telefon): 111–148 kHz: -11,81 dBμA/m (la 10 m), 360 kHz: -26,36 dBμA/m (la 10 m)
Bobina 2 (ceas): 326,5 kHz: -21,41 dBμA/m (la 10 m), 1,778 MHz: -46,73 dBμA/m (la 10 m)
Bobină 3 (căști): 111–148 kHz: -10,82 dBμA/m (la 10 m)

Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice

Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Toate produsele electronice cu logo-ul DEEE trebuie colectate și trimise către operatori autorizați pentru eliminare în condiții de siguranță sau reciclare. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități pentru acest lucru. Mulți comercianți cu amănuntul de echipamente electrice/electronice facilitează „programul de preluare de către distribuitor"
a deșeurilor WEEE menajere. Consultați autoritățile locale sau comercianții cu amănuntul pentru a afla unde se află punctele de colectare desemnate (DCF) unde consumatorii își pot depune gratuit deșeurile WEEE.

În ambalaj

• Încărcător Zens Fold Pro 3
• Adaptor de alimentare de 65 W cu priză de tip A (SUA) și prize interschimbabile de tip C (UE) și de tip G (Marea Britanie).
• Cablu de alimentare de 1,5 m
• Manual de utilizare
• Card de înregistrare a garanției extinse

Compatibilitate cu încărcarea wireless

• Suportul de încărcare Qi2 de 25 W este compatibil cu toate modelele de iPhone și huse compatibile cu MagSafe. De asemenea, suportă dispozitive compatibile cu Qi, cu viteze de încărcare de până la 25 W. Husele care conțin elemente metalice, cum ar fi magneți, carduri bancare sau căptușeală metalică, trebuie îndepărtate înainte de încărcare.
• Suportul de încărcare Qi încarcă căștile compatibile cu Qi, inclusiv AirPods, la o putere de până la 5 W.
• Modulul de încărcare Apple Watch suportă încărcarea rapidă de până la 5 W pentru toate modelele de Apple Watch.

Utilizarea adaptorului de alimentare

Adaptorul de alimentare este livrat cu o priză de tip A (SUA) și două accesorii de priză interschimbabile: tip C (UE) și tip G (Marea Britanie). Înainte de a conecta adaptorul la o priză, atașați pur și simplu priza corespunzătoare regiunii dvs.

Aveți întrebări sau sugestii? Spuneți-ne.

Dacă aveți întrebări sau feedback cu privire la utilizarea încărcătorului, încărcarea wireless sau Zens, vă rugăm să consultați www.zens.tech sau să contactați serviciul de asistență pentru clienți Zens la support@zens.tech .

Încărcarea wireless Zens

Avertismente importante privind siguranța

• Țineți produsul departe de apă.
• Nu așezați și nu depozitați produsul în apropierea apei sau a altor lichide.
• După curățare, asigurați-vă că produsul este complet uscat înainte de a-l conecta la o priză electrică

Notificări de avertizare

• Verificați dacă tensiunea indicată pe adaptorul de alimentare sau pe ștecherul de alimentare corespunde tensiunii locale înainte de a conecta adaptorul la o priză de curent.
• Nu utilizați niciodată încărcătorul, adaptorul de alimentare sau cablul USB dacă vreunul dintre acestea este deteriorat în vreun fel.
• Utilizați numai adaptorul de alimentare, ștecherul sau cablul USB oficial (furnizate împreună cu încărcătorul). În cazul în care se utilizează un adaptor de alimentare neoficial sau o tensiune incorectă pentru încărcător.
• Nu așezați etichete metalice sau obiecte metalice pe încărcător.
• Nu utilizați încărcătorul în aer liber sau în apropierea suprafețelor încălzite.
• Dacă aveți un stimulator cardiac sau alt dispozitiv implantat, consultați medicul sau producătorul dispozitivului implantat înainte de a utiliza încărcătorul.
• Nu utilizați încărcătorul cu un prelungitor și nu supraîncărcați prizele electrice.
• Este necesară supravegherea atunci când este utilizat de către sau în apropierea copiilor, a persoanelor cu dizabilități fizice sau a celor cu dizabilități mintale.

Politica de returnare / Garanția Zens

Toate produsele Zens sunt proiectate și fabricate pentru a îndeplini cele mai înalte standarde și pentru a oferi performanțe de înaltă calitate. În cazul în care întâmpinați dificultăți la utilizarea produsului, vă recomandăm să consultați mai întâi manualul de utilizare sau informațiile din secțiunea de asistență de pe www.zens.tech. În cazul improbabil al unei defecțiuni în perioada de garanție, Zens va asigura repararea produsului dumneavoastră.

Condiții de garanție

Garanția începe la data achiziției și expiră după 24 de luni. Dacă apare orice defect datorat materialelor și/sau manoperei defectuoase în perioada de garanție, Zens va asigura repararea. În cazul în care repararea nu este posibilă sau este considerată neeconomică, Zens poate accepta înlocuirea produsului. Înlocuirea va fi oferită la discreția Zens, iar garanția va continua de la data achiziției inițiale. Garanția Zens se aplică cu condiția ca produsul să fi fost utilizat corespunzător, conform destinației sale și în conformitate instrucțiunilor de utilizare.
Garanția nu acoperă pierderile de natură indirectă, inclusiv, dar fără a se limita la, pierderea datelor sau a oportunităților de afaceri. Garanția Zens nu se aplică dacă:
• Lipsește dovada originală de cumpărare (factura).
• Documentele de achiziție au fost modificate în orice fel sau au devenit ilizibile.
• Numărul de model și/sau numărul de serie de pe produs au fost modificate, șterse sau au devenit ilizibile.
• Reparațiile sau modificările produsului au fost efectuate de către organizații sau persoane neautorizate.
• Produsul este utilizat în scop comercial.
• Defectul este cauzat de utilizarea abuzivă sau necorespunzătoare a produsului sau de condiții de mediu care nu sunt conforme cu instrucțiunile de utilizare recomandate ale produsului.
• Unitatea a fost deteriorată – inclusiv, dar fără a se limita la, deteriorări cauzate de animale de companie, fulgere, tensiune anormală, apă sau incendiu, dezastre naturale sau accidente de transport.
• Produsul este defect din cauza uzurii pieselor, care, prin natura lor, pot fi considerate piese consumabile
• Produsul nu funcționează corespunzător deoarece nu a fost proiectat, fabricat, aprobat și/sau autorizat inițial pentru țara în care îl utilizați, situație care poate apărea în cazul în care produsul a fost achiziționat într-o altă țară decât cea în care este destinat utilizării.
Această garanție vă conferă drepturi legale specifice. Deoarece acestea pot varia de la o țară la alta, este posibil ca unele dintre prevederile de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție este valabilă numai în țara în care a fost achiziționat produsul, nu este transferabilă și nu se extinde la alți utilizatori în afara cumpărătorului inițial.

Aveți nevoie de service?

Pentru a evita neplăcerile inutile, vă recomandăm să citiți manualul de utilizare sau să consultați secțiunea de asistență de pe www.zens.tech înainte de a contacta Zens. Dacă este necesar un serviciu de reparații , nu returnați produsul fără a contacta mai întâi Zens. Pentru a repara sau înlocui acest produs, vă rugăm să contactați Zens în perioada de garanție prin intermediul adresei https://zens.tech/support/. Dacă problema pare să fie cauzată de un defect de fabricație sau de materiale, Zens vă va furniza un formular de returnare și instrucțiuni care vă autorizează să returnați produsul. Zens nu este responsabilă pentru produsele pierdute sau deteriorate
în timpul transportului. Toate returările trebuie să includă ambalajul original și toate componentele, precum produsul, adaptoarele de alimentare și manualul de utilizare. După examinarea problemei, produsul va fi reparat sau înlocuit și trimis înapoi la adresa indicată pe formularul de retur.

PL

W przypadku tego produktu można stosować wyłącznie poniższy adapter:

Nazwa lub znak towarowy producenta, numer w rejestrze handlowym oraz adres	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, Holandia
Identyfikator modelu	ZEDC33B/00
Napięcie wejściowe	100–240 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz–60 Hz
Napięcie wyjściowe	5 V / 9 V / 15 V / 20 V
Prąd wyjściowy	3 A / 3 A / 3 A / 3,25 A
Moc wyjściowa	15 W / 27 W / 45 W / 65 W
Średnia sprawność w trybie pracy	VI
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	85 %
Pobór mocy bez obciążenia	300 mW

Zakres częstotliwości nadawania/odbioru:

Cewka 1 (telefon): 111–148 kHz, 360 kHz
Cewka 2 (zegarek): 326,5 kHz, 1,778 MHz
Cewka 3 (słuchawki): 111–148 kHz

Maksymalne pole H:

Cewka 1 (telefon): 111–148 kHz: –11,81 dBμA/m (w odległości 10 m), 360 kHz: –26,36 dBμA/m (w odległości 10 m)
Cewka 2 (zegarek): 326,5 kHz: -21,41 dBμA/m (przy 10 m), 1,778 MHz: -46,73 dBμA/m (przy 10 m)
Cewka 3 (słuchawki): 111–148 kHz: -10,82 dBμA/m (w odległości 10 m)

Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wszystkie produkty elektroniczne opatrzone logo WEEE muszą zostać zebrane i przekazane do zatwierdzonych podmiotów w celu bezpiecznej utylizacji lub recyklingu. Prosimy o recykling tam, gdzie istnieją odpowiednie punkty zbiórki. Wielu sprzedawców sprzętu elektrycznego i elektronicznego oferuje program „odbioru przez dystrybutora" odpadów WEEE pochodzących z gospodarstw domowych. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcami detalicznymi w celu uzyskania informacji o wyznaczonych punktach zbiórki (DCF), w których konsumenci mogą bezpłatnie oddawać swoje odpady WEEE.

W opakowaniu

• Ładowarka Zens Fold Charger Pro 3
• Zasilacz o mocy 65 W z wtyczką typu A (USA) oraz wymiennymi wtyczkami typu C (UE) i typu G (Wielka Brytania).
• Przewód zasilający o długości 1,5 m
• Instrukcja obsługi
• Karta rejestracyjna przedłużonej gwarancji

Kompatybilność z ładowaniem bezprzewodowym

• Podstawka ładująca Qi2 25 W jest kompatybilna ze wszystkimi iPhone'ami i etui obsługującymi technologię MagSafe. Obsługuje również urządzenia zgodne ze standardem Qi o mocy ładowania do 25 W. Przed rozpoczęciem ładowania należy zdjąć etui zawierające elementy metalowe, takie jak magnesy, karty bankowe lub metalową wyściółkę.
• Podkładka ładująca Qi ładuje słuchawki douszne zgodne ze standardem Qi, w tym AirPods, z mocą do 5 W.
• Moduł ładujący Apple Watch obsługuje szybkie ładowanie z mocą do 5 W dla wszystkich modeli Apple Watch.

Korzystanie z zasilacza

Zasilacz jest wyposażony we wtyczkę typu A (USA) oraz dwie wymienne nasadki: typu C (UE) i typu G (Wielka Brytania). Przed podłączeniem zasilacza do gniazdka wystarczy założyć nasadkę odpowiednią dla danego regionu.

Masz pytania lub uwagi? Daj nam znać.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania lub uwagi dotyczące korzystania z ładowarki, ładowania bezprzewodowego lub firmy Zens, zajrzyj na stronę www.zens.tech lub skontaktuj się z obsługą klienta Zens pod adresem support@zens.tech .

Ładowanie bezprzewodowe Zens

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

• Trzymaj produkt z dala od wody.
• Nie należy umieszczać ani przechowywać produktu w pobliżu wody lub innych płynów.
• Po wyczyszczeniu upewnij się, że produkt jest całkowicie suchy, zanim podłączysz go do gniazdka elektrycznego

Ostrzeżenia

• Przed podłączeniem zasilacza do gniazdka elektrycznego sprawdź, czy napięcie wskazane na zasilaczu lub wtyczce odpowiada lokalnemu napięciu.
• Nigdy nie używaj ładowarki, zasilacza ani kabla USB, jeśli którekolwiek z tych elementów jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
• Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza, wtyczki lub kabla USB (dostarczonych wraz z ładowarką). W przypadku użycia nieoryginalnego zasilacza lub podłączenia ładowarki do źródła o niewłaściwym napięciu.
• Nie umieszczaj na ładowarce żadnych metalowych etykiet ani przedmiotów.
• Nie używaj ładowarki na zewnątrz ani w pobliżu rozgrzanych powierzchni.
• Jeśli posiadasz rozrusznik serca lub inne wszczepione urządzenie, przed użyciem ładowarki skonsultuj się z lekarzem lub producentem wszczepionego urządzenia.
• Nie należy używać przedłużacza ani przeciążać gniazdek elektrycznych.
• Wymagany jest nadzór, gdy z ładowarki korzystają dzieci, osoby niepełnosprawne lub osoby z niepełnosprawnością umysłową, a także gdy znajduje się ona w ich pobliżu.

Polityka zwrotów / Gwarancja Zens

Wszystkie produkty Zens są zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami i zapewniają wysoką jakość działania. W przypadku napotkania jakichkolwiek trudności podczas użytkowania produktu zalecamy najpierw zapoznać się z instrukcją obsługi lub informacjami w sekcji pomocy technicznej na stronie www.zens.tech. W mało prawdopodobnym przypadku awarii w okresie gwarancyjnym firma Zens zorganizuje serwis produktu.

Warunki gwarancji

Gwarancja rozpoczyna się w dniu zakupu i wygasa po upływie 24 miesięcy. Jeśli w okresie gwarancyjnym wystąpi jakakolwiek wada wynikająca z wadliwych materiałów i/lub wykonania, firma Zens zorganizuje naprawę. W przypadku, gdy naprawa nie jest możliwa lub zostanie uznana za nieopłacalną, firma Zens może zgodzić się na wymianę produktu. Wymiana zostanie zaoferowana według uznania firmy Zens, a gwarancja będzie obowiązywać od daty pierwotnego zakupu. Gwarancja firmy Zens ma zastosowanie pod warunkiem, że produkt był użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie
instrukcją obsługi.
Gwarancja nie obejmuje strat o charakterze następczym, w tym między innymi utraty danych lub utraty zysków. Gwarancja firmy Zens nie ma zastosowania, jeśli:
• Brakuje oryginalnego dowodu zakupu (faktury).
• Dokumenty zakupu zostały w jakikolwiek sposób zmienione lub stały się nieczytelne.
• Numer modelu i/lub numer seryjny na produkcie został zmieniony, usunięty lub stał się nieczytelny.
• Naprawy, modyfikacje lub zmiany w produkcie zostały przeprowadzone przez nieautoryzowane serwisy lub osoby.
• Produkt jest wykorzystywany do celów komercyjnych.
• Usterka wynika z nadużycia lub niewłaściwego użytkowania produktu albo z warunków środowiskowych niezgodnych z zaleceniami dotyczącymi eksploatacji produktu.
• Urządzenie uległo uszkodzeniu – w tym między innymi w wyniku działania zwierząt domowych, uderzenia pioruna, nieprawidłowego napięcia, działania wody lub ognia, klęski żywiołowej lub wypadku transportowego.
• Produkt jest wadliwy z powodu zużycia części, które ze względu na swój charakter można uznać za części eksploatacyjne
• Produkt nie działa prawidłowo, ponieważ nie został pierwotnie zaprojektowany, wyprodukowany, zatwierdzony i/lub dopuszczony do użytku w kraju, w którym jest użytkowany, co może mieć miejsce w przypadku zakupu produktu w kraju innym niż kraj przeznaczenia.
Niniejsza gwarancja zapewnia Państwu określone prawa. Ponieważ przepisy mogą się różnić w zależności od kraju, niektóre z powyższych postanowień mogą nie mieć zastosowania w Państwa przypadku. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, nie podlega przeniesieniu i nie obejmuje użytkowników innych niż pierwotny nabywca.

Potrzebujesz pomocy?

Aby uniknąć niepotrzebnych niedogodności, zalecamy zapoznanie się z instrukcją obsługi lub sekcją pomocy technicznej na stronie www.zens.tech przed skontaktowaniem się z firmą Zens. Jeśli konieczna jest napraw , nie należy zwracać produktu bez uprzedniego skontaktowania się z firmą Zens. Aby produkt został naprawiony lub wymieniony, prosimy o kontakt z firmą Zens w okresie gwarancyjnym za pośrednictwem strony https://zens.tech/support/. Jeśli problem wynika z wady wykonania lub materiałów, firma Zens dostarczy formularz zwrotu oraz instrukcje uprawniające do zwrotu produktu. Firma Zens nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie produktu
podczas transportu. Wszystkie zwroty muszą zawierać oryginalne opakowanie oraz wszystkie elementy, takie jak produkt, zasilacze i instrukcja obsługi. Po zbadaniu problemu produkt zostanie naprawiony lub wymieniony i odesłany na adres wskazany w formularzu zwrotu.

CZ

K tomuto výrobku lze použít pouze následující adaptér:

Název výrobce nebo ochranná známka, číslo v obchodním rejstříku a adresa	Zens B.V. High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, Nizozemsko
Identifikátor modelu	ZEDC33B/00
Vstupní napětí	100–240 V
Vstupní frekvence	50 Hz–60 Hz
Výstupní napětí	5 V / 9 V / 15 V / 20 V
Výstupní proud	3 A / 3 A / 3 A / 3,25 A
Výstupní výkon	15 W / 27 W / 45 W / 65 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	VI
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	85 %
Spotřeba energie bez zátěže	300 mW

Frekvenční rozsah TX/RX:

Cívka 1 (telefon): 111–148 kHz, 360 kHz
Cívka 2 (hodinky): 326,5 kHz, 1,778 MHz
Cívka 3 (sluchátka): 111–148 kHz

Maximální vyzařované H-pole:

Cívka 1 (telefon): 111–148 kHz: –11,81 dBμA/m (vzdálenost 10 m), 360 kHz: –26,36 dBμA/m (vzdálenost 10 m)
Cívka 2 (hodinky): 326,5 kHz: -21,41 dBμA/m (vzdálenost 10 m), 1,778 MHz: -46,73 dBμA/m (vzdálenost 10 m)
Cívka 3 (sluchátka): 111–148 kHz: –10,82 dBμA/m (vzdálenost 10 m)

Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních

Elektrické a elektronické odpady by neměly být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Veškeré elektronické výrobky s logem WEEE musí být shromážděny a odeslány schváleným provozovatelům k bezpečné likvidaci nebo recyklaci. Pokud jsou k dispozici příslušná zařízení, prosím recyklujte. Mnoho prodejců elektrických a elektronických zařízení podporuje „program zpětného odběru distributorem" odpadu WEEE z domácností. Informujte se u místních úřadů nebo prodejců o určených sběrných místech (DCF), kde mohou spotřebitelé bezplatně odevzdat svůj odpad WEEE.

V balení

• Nabíječka Zens Fold Charger Pro 3
• Napájecí adaptér o výkonu 65 W s konektorem typu A (USA) a vyměnitelnými konektory typu C (EU) a typu G (Velká Británie).
• Napájecí kabel o délce 1,5 m
• Návod k použití
• Registrační karta pro prodlouženou záruku

Kompatibilita s bezdrátovým nabíjením

• Nabíjecí stojánek Qi2 25 W je kompatibilní se všemi iPhony a pouzdry kompatibilními s MagSafe. Podporuje také zařízení kompatibilní s Qi s rychlostí nabíjení až 25 W. Před nabíjením je třeba odstranit pouzdra obsahující kov, jako jsou magnety, bankovní karty nebo kovová výstelka.
• Nabíjecí podložka Qi nabíjí sluchátka kompatibilní s Qi, včetně AirPods, výkonem až 5 W.
• Nabíjecí modul pro Apple Watch podporuje rychlé nabíjení až 5 W pro všechny modely Apple Watch.

Použití napájecího adaptéru

Napájecí adaptér je dodáván s konektorem typu A (USA) a dvěma vyměnitelnými koncovkami: typ C (EU) a typ G (Velká Británie). Před připojením adaptéru do elektrické zásuvky jednoduše nasaďte koncovku vhodnou pro vaši oblast.

Máte dotazy nebo připomínky? Dejte nám vědět.

Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky týkající se používání nabíječky, bezdrátového nabíjení nebo společnosti Zens, navštivte stránku www.zens.tech nebo kontaktujte zákaznickou podporu společnosti Zens na adrese support@zens.tech .

Bezdrátové nabíjení Zens

Důležité bezpečnostní pokyny

• Chraňte výrobek před vodou.
• Produkt neumisťujte ani neskladujte v blízkosti vody nebo jiné kapaliny.
• Po vyčištění se ujistěte, že je výrobek zcela suchý, než jej připojíte do elektrické zásuvky.

Varovná upozornění

• Před připojením adaptéru do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda napětí uvedené na napájecím adaptéru nebo napájecí zástrčce odpovídá místnímu napětí.
• Nikdy nepoužívejte nabíječku, napájecí adaptér ani USB kabel, pokud je některý z nich jakýmkoli způsobem poškozen.
• Používejte pouze originální napájecí adaptér, napájecí zástrčku nebo USB kabel (dodávané spolu s nabíječkou). Pokud použijete neoriginální napájecí adaptér nebo nesprávné napětí pro nabíječku, může dojít k poškození zařízení.
• Na nabíječku nepokládejte žádné kovové štítky ani předměty.
• Nepoužívejte nabíječku venku ani v blízkosti vyhřívaných povrchů.
• Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, před použitím nabíječky se poraďte se svým lékařem nebo výrobcem implantovaného zařízení.
• Nepoužívejte prodlužovací kabel a nepřetěžujte elektrické zásuvky.
• Při používání dětmi, osobami se zdravotním postižením nebo osobami s mentálním postižením je nutný dohled.

Vrácení zboží / Záruka Zens

Všechny produkty Zens jsou navrženy a vyrobeny tak, aby splňovaly nejvyšší standardy a poskytovaly vysoce kvalitní výkon. V případě, že při používání produktu narazíte na jakékoli potíže, doporučujeme vám nejprve nahlédnout do uživatelské příručky nebo do informací v sekci podpory na stránkách www.zens.tech. V nepravděpodobném případě poruchy během záruční doby zajistí společnost Zens opravu vašeho produktu.

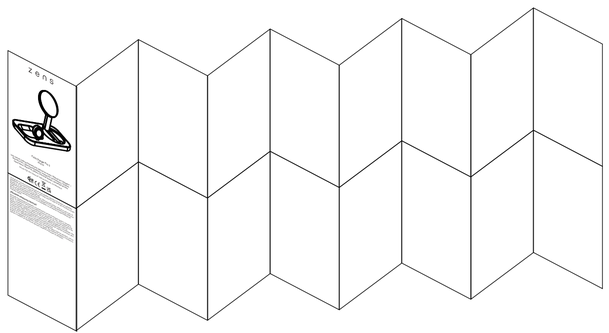
Záruční podmínky

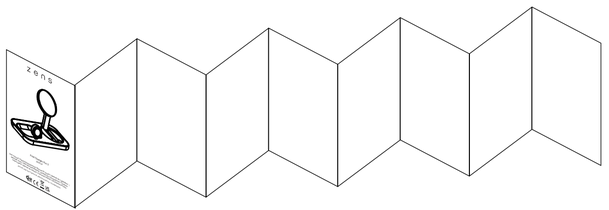
Záruka začíná dnem zakoupení a končí po 24 měsících. Pokud se během záruční doby vyskytne jakákoli vada způsobená vadným materiálem a/nebo vadou zpracování, společnost Zens zajistí opravu. V případě, že oprava není možná nebo je považována za nehospodárnou, může společnost Zens souhlasit s výměnou výrobku. Výměna bude nabídnuta podle uvážení společnosti Zens a záruka bude pokračovat od data původního zakoupení. Záruka společnosti Zens platí za předpokladu, že s výrobkem bylo zacházeno správně, v souladu s jeho určeným účelem a
s návodem k obsluze.
Záruka se nevztahuje na následné škody, včetně, avšak nikoli výlučně, ztráty dat nebo ušlého zisku. Záruka společnosti Zens se nevztahuje, pokud:
• Chybí originální doklad o nákupu (faktura).
• Doklady o nákupu byly jakýmkoli způsobem pozměněny nebo jsou nečitelné.
• Modelové a/nebo sériové číslo na výrobku bylo pozměněno, odstraněno nebo je nečitelné.
• Opravy nebo úpravy výrobku byly provedeny neautorizovanými servisními organizacemi nebo osobami.
• Výrobek je používán pro komerční účely.
• Vada je způsobena nesprávným nebo nevhodným používáním výrobku nebo podmínkami prostředí, které nejsou v souladu s doporučeným provozem výrobku.
• Zařízení bylo poškozeno – mimo jiné poškozením způsobeným domácími zvířaty, bleskem, abnormálním napětím, vodou nebo ohněm, přírodní katastrofou či dopravní nehodou.
• Výrobek je vadný v důsledku opotřebení součástí, které lze vzhledem k jejich povaze považovat za spotřební díly.
• Výrobek nefunguje správně, protože nebyl původně navržen, vyroben, schválen a/nebo autorizován pro zemi, ve které jej používáte, k čemuž může dojít v případech, kdy byl výrobek zakoupen v jiné zemi, než je země jeho zamýšleného použití.
Tato záruka vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Jelikož se tato práva mohou v jednotlivých zemích lišit, některé z výše uvedených ustanovení se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, je nepřenosná a nevztahuje se na jiné uživatele než na původního kupujícího.

Potřebujete servis?

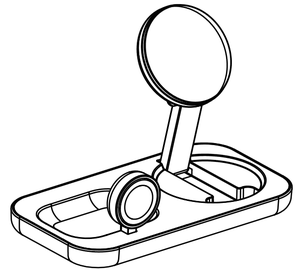
Abyste se vyhnuli zbytečným nepříjemnostem, doporučujeme vám přečíst si uživatelský manuál nebo nahlédnout do sekce podpory na stránkách www.zens.tech ještě předtím, než se obrátíte na společnost Zens. Pokud je nutný servis , nevracejte výrobek bez předchozího kontaktování společnosti Zens. Chcete-li nechat tento výrobek opravit nebo vyměnit, kontaktujte prosím společnost Zens během záruční doby prostřednictvím e-mailu https://zens.tech/support/. Pokud se zdá, že problém souvisí s vadou zpracování nebo materiálu, společnost Zens vám poskytne formulář pro vrácení zboží a pokyny, které vás opravňují k vrácení výrobku. Společnost Zens nenese odpovědnost za ztracený nebo poškozený výrobek
během přepravy. Všechny vrácené zásilky musí obsahovat originální obal a všechny součásti, jako je výrobek, napájecí adaptéry a uživatelská příručka. Po posouzení problému bude výrobek opraven nebo vyměněn a zaslán zpět na adresu uvedenou na formuláři pro vrácení zboží.

折页图：





zens



Fold Charger Pro 3

ZEDC33

User manual | Gebrauchsanweisung | Manual de usuario | Manuel de l'utilisateur | Manuale d'uso | Gebruikershandleiding | руководство пользователя | Посібник користувача | Manual de utilizare | Instrukcja obsługi | Uživatelská příručka

Zens BV, High Tech Campus 84, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands

Size:90*140mm
Material: 80g book paper
Printing: Black text on white background

材质：80g书纸
印刷：白底黑字